

**LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU**

**SITE CHECK LIST**

**LEGNICA, DZIAŁKA nr 2/6**

**LEGNICA, SITE No 2/6**

<b>Położenie</b> Location	<b>Nazwa lokalizacji</b> Site name	Działka 2/6 Smelter district, plot No 2/6
	<b>Miasto/Gmina</b> Town / Commune	LEGNICA (Outskirts of Legnica)
	<b>Powiat</b> District	LEGNICA
	<b>Województwo</b> Province (Voivodship)	DOLNOŚLĄSKIE Lower Silesia
<b>Powierzchnia nieruchomości</b> Area of property	<b>Maksymalnie dostępna powierzchnia ( w jednym kawalku ) [ha]</b> Max. Area available (as one piece) [ha]	1,02 ha  1,02 ha
	<b>Możliwość powiększenia terenu (krótki opis)</b> Possibility for expansion (short description)	Istnieje możliwość powiększenia terenu poprzez przyłączenie sąsiednich działek: 2/4, 2/5, 4/9
<b>Cena</b> Price	<b>Orientacyjna cena gruntu [PLN/m<sup>2</sup>]</b> wliczając 23% VAT Land price [PLN/ m <sup>2</sup> ] INCLUDING 23% VAT	Do negocjacji  To be negotiated
<b>Informacje dotyczące nieruchomości</b> Property information	<b>Właściciel / Właściciele</b> Owner(s)	KGHM LETIA SA
	<b>Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N)</b> Valid zoning plan (Y/N)	Plan zagospodarowania przestrzennego na etapie uzgodnień, istnieje studium uwarunkowań. During processing
	<b>Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego</b> Zoning	W propozycji MPZP : Działki budowlane – zabudowa przemysłowa.
<b>Charakterystyka działki</b> Land specification	<b>Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha]</b> Soil class with area [ha]	n.d. 1,02 ha
	<b>Różnica poziomów terenu</b> Differences in land level	Teren płaski No
	<b>Obecne użytkowanie</b> Present usage	Teren nieużytkowany No
	<b>Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N)</b> Soil and underground water pollution (Y/N)	b.d.
	<b>Odpady znajdujące się na terenie (T/N)</b> Waste materials on site (Y/N)	N No
	<b>Poziom wód gruntowych [m]</b> Underground water level [m]	10,0 – 20,0 m pod poziomem terenu 10 to 20 m below the site level
	<b>Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć (T/N)</b> Risk of flooding or land sidle (Y/N)	Nie występuje  No



	<b>Przeszkody podziemne (T/N)</b> Underground obstacles(Y/N)	Występują – linia wysokiego napięcia Yes
	<b>Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N)</b> Grodnu and overhead obstacles (Y/N)	Nie występują No
	<b>Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N)</b> Ecological restrictions (T/N)	Pozwolenie zintegrowane dla O/HML Integrated permit for Legnica Smelter
	<b>Budynki i zabudowania na terenie (T/N)</b> Buildings / other constructions on site (Y/N)	Nie występują No
<b>Ograniczenia budowlane</b> Building restrictions	<b>Procent dopuszczalnej zabudowy</b> Building coverage [%]	50%
	<b>Ograniczenia wysokości budynków [m]</b> Building height limits [m]	Ograniczona wysokość przez przebiegającą linię wysokiego napięcia Zgodnie z MPZP będącym na etapie uzgodnień maksymalna wysokość budynków: 35 m
	<b>Strefa buforowa [m]</b> Buffer zone [m]	---
	<b>Inne, jeśli występują</b> Others if any	---
<b>Połączenia transportowe</b> Transport links	<b>Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość)</b> Access road to the plot (type and width of access road)	Przylega do drogi gminnej
	<b>Autostrada / droga krajowa [km]</b> Nearest motorway / national road [km]	Autostrada A4 w odległości 3 km Motorway A4 highway runs approximately 3 km from the plot. Droga międzynarodowa E40 zachód - wschód: Berlin -Olszyna - Legnica - Wrocław - Katowice -Kraków - Medyka - Lwów. Drogi międzynarodowe północ-południe: do Świnoujścia, oraz przez przejścia graniczne w Czechach do Wiednia i na południe Europy. International Road E40 (West-East): Berlin -Olszyna - Legnica - Wrocław - Katowice - Kraków - Medyka - Lwów.International roads (North-South): from Świnoujście to the border crossing with the Czech Republic, also to Vienna and the South of Europe.
	<b>Kolej [km]</b> Railway line [km]	Sieć linii kolejowych o znaczeniu międzynarodowym. Linie magistralne łączące Legnicę z Dreznem, Frankfurtem i Berlinem. Network of railroads of international importance. Main railroads connecting Legnica with Dresden, Frankfurt and Berlin.

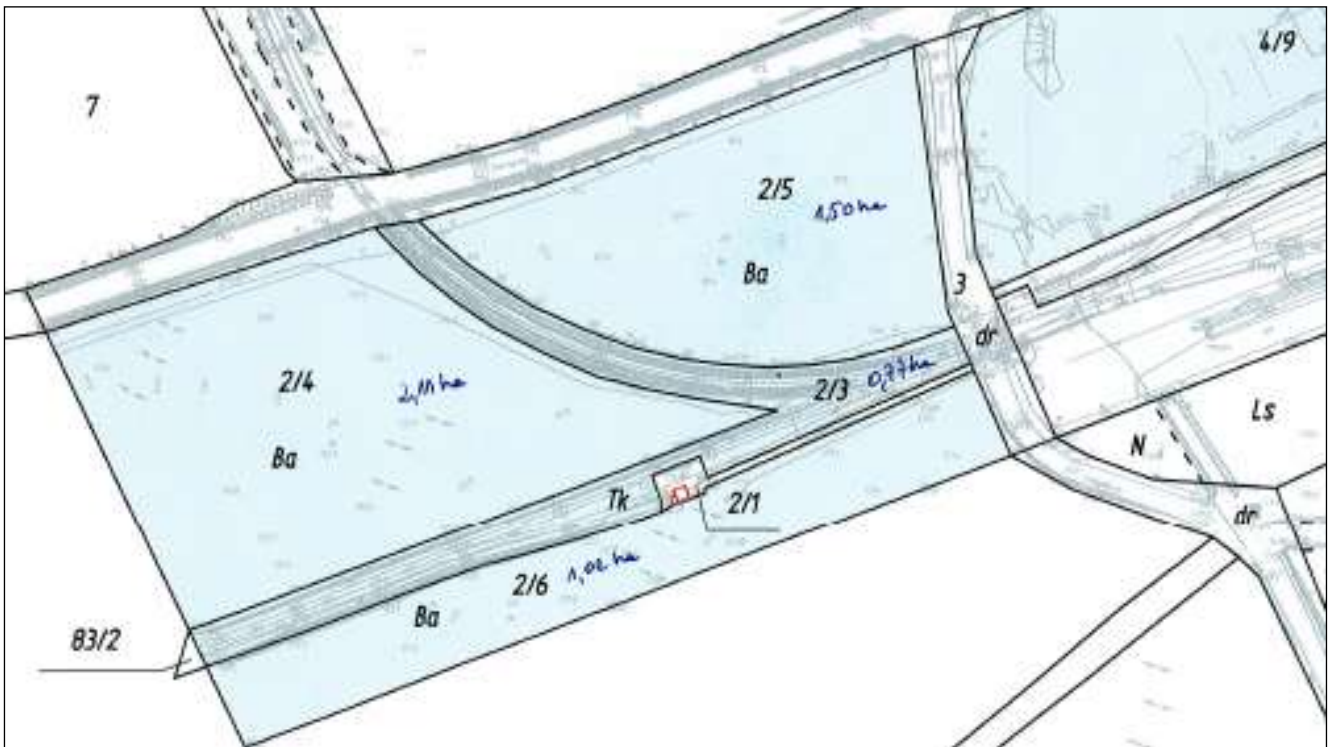


		Pol-Miedź –Trans 1km
	<b>Bocznica kolejowa [km]</b> Railway siding [km]	W bezpośrednim sąsiedztwie znajduje się bocznica kolejowa 1km
	<b>Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km]</b> Nearest international airport [km]	70km –Wrocław 70 km Airport in Wrocław
	<b>Najbliższe miasto wojewódzkie [km]</b> Nearest province capital [km]	70km – Wrocław 70km - Wrocław
<b>Istniejąca infrastruktura</b> Existing infrastructure	<b>Elektryczność na terenie (T/N)</b> Electricity (Y/N)	N No
	▪ <b>Odległość przyłącza od granicy terenu [m]</b> Connection point (distance from boundary) [m]	400m (OPT-16) - należy do Pol-Miedź-Trans 400m (OPT-16) Istnieje również możliwość przyłączenia się do linii napowietrznej średniego napięcia Energii Pro.
	▪ <b>Napięcie</b> Voltage [kV]	NN 0,4 kV NN 0,4 kV
	▪ <b>Dostępna moc</b> Available capacity [MV]	300 KW Możliwość dostarczenia 1000 KW z OPT 14 (własność IMN) odległość 840m
	<b>Gaz na terenie (T/N)</b> Gas (Y/N)	Nie występuje, lecz istnieje możliwość włączenia do gazociągu leżącego w pobliżu. No
	▪ <b>Odległość przyłącza od granicy działki</b> Connection point (distance from boundary) [m]	900 m (stacja red. gazu) 900 m (from a reduction station)
	▪ <b>Wartość kaloryczna</b> Calorific value [MJ/Nm <sup>3</sup> ]	GZ-41,5
	▪ <b>Średnica rur</b> Pipe diameters [mm]	De 90 De 90
	▪ <b>Dostępna objętość</b> Available capacity [Nm <sup>3</sup> /h]	wg zapotrzebowania (uzgodnienie na etapie wydawania warunków przyłączenia)
	<b>Woda na terenie (T/N)</b> Water supply (Y/N)	N No
	▪ <b>Odległość przyłącza od granicy terenu</b> Connection point (distance from boundary) [m]	410 m 410 m
	▪ <b>Dostępna objętość</b> Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	Rur.Ø50mm, 10 m <sup>3</sup> /h Rur.Ø50mm, 10 m <sup>3</sup> /h
	<b>Kanalizacja na terenie (T/N)</b> Sewage discharge (Y/N)	N No
	▪ <b>Odległość przyłącza od granicy działki</b> Connection point (distance from boundary) [m]	750 m – kanalizacja sanit.-przemysł. O/HML
▪ <b>Dostępna objętość</b>	Brak danych	



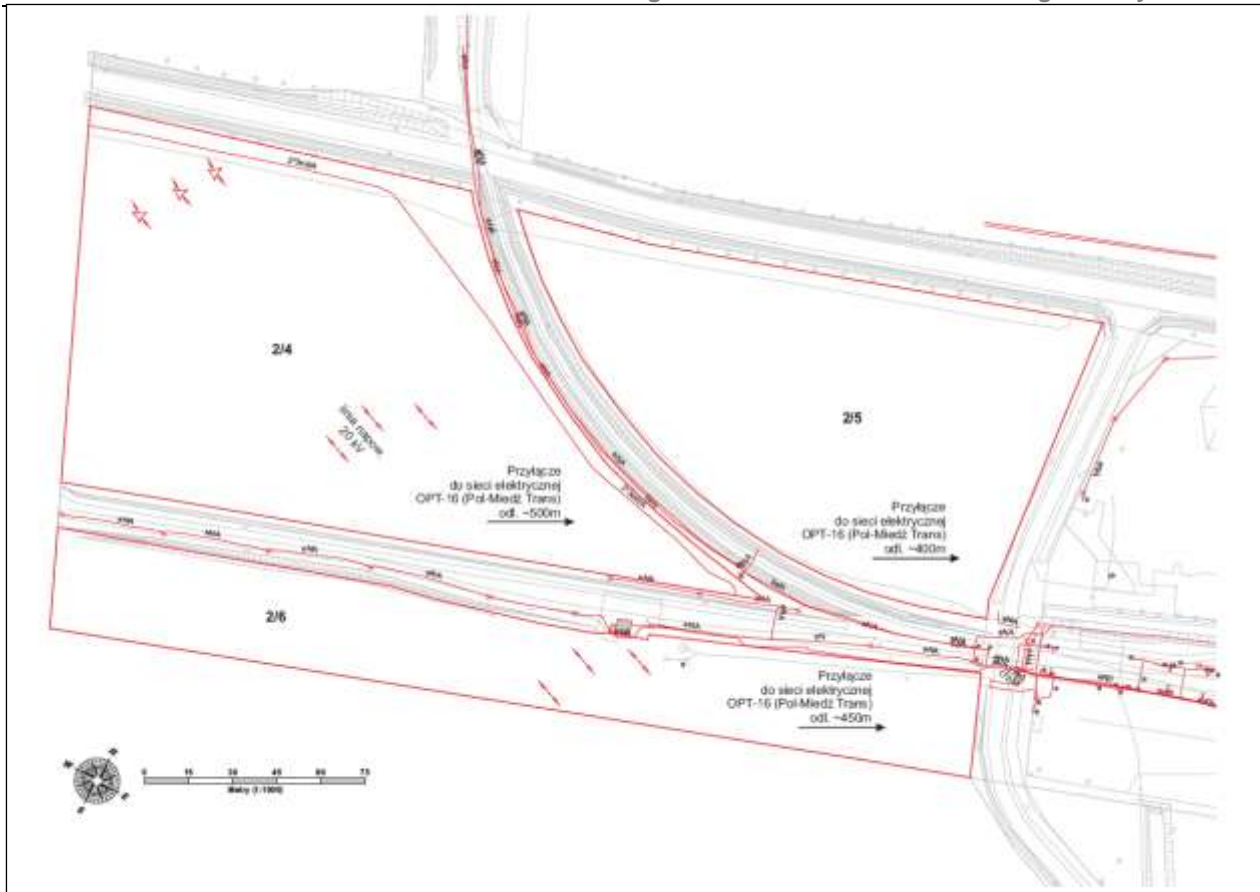
	Available capacity [m <sup>3</sup> /24h]	No data
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ograniczenie zrzutu ścieków Limitations of discharge</li> </ul>	Stężenia nie mogą przekroczyć wartości ujętych w pozwoleniu wodnoprawnym Allowance in accordance with the legal water requirement
	<p>Odprowadzenie wód deszczowych na terenie (T/N) Rain water discharge (Y/N)</p>	N N
	<p>Oczyszczanie ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (T/N) Treatment plant (Y/N)</p>	N N
	<p>Telefony (T/N) Telephone (Y/N)</p>	N No
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundry) [m]</li> </ul>	70 m 70m
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liczba dostępnych linii analogowych Number of available analog lines</li> </ul>	30 par 30pars
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Liczba dostępnych linii ISDN Number of available ISDN lines</li> </ul>	Brak danych No data
<b>Uwagi</b> Comments	Dane orientacyjne, do końcowej weryfikacji na etapie wydawania warunków przyłączenia do sieci. Możliwość dostosowania parametrów mediów do oczekiwań inwestora – data aktualizacji 1 marzec 2011 r.	
<b>Osoba przygotowująca ofertę</b> Offer prepared by	Adam Byszyński Magdalena Monteiro Małgorzata Jarzynka	
<b>Osoby kontaktowe</b> Contact	<p>Adam Byszyński e-mail: <a href="mailto:a.byszynski@kghm.letia.pl">a.byszynski@kghm.letia.pl</a>, (languages: Polish, English) tel +48 76 / 7475 442 ,mobile: +48 76 / 7475 442</p> <p>Magdalena Janik e-mail: <a href="mailto:sekretariat@kghm.letia.pl">sekretariat@kghm.letia.pl</a> , (languages: Polish, English) tel. +48 76 747 54 40, mobile: +48 663 152 247</p>	

Wymagane załączniki/ Attachments:

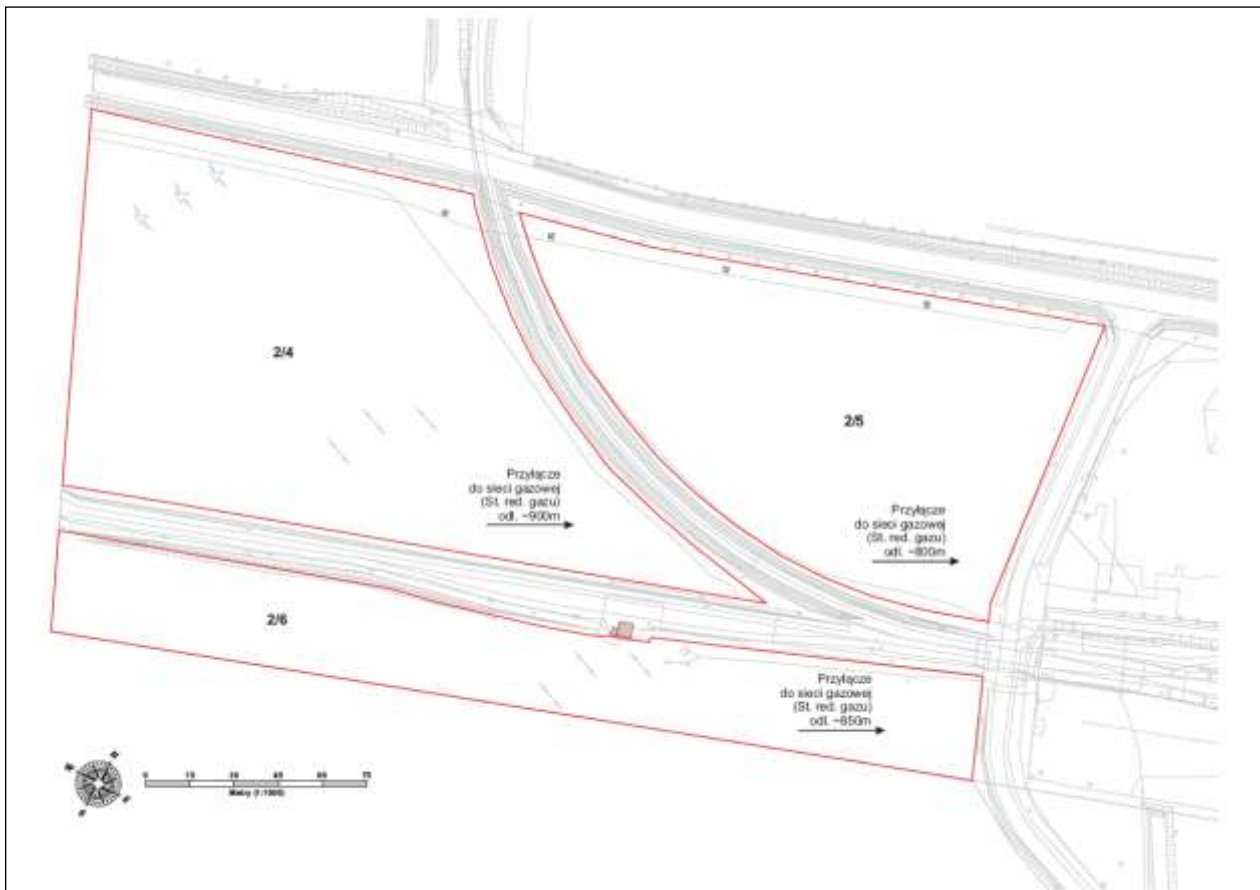


Rysunek nr 1 – rzut działki 2/6 „SITE No 2/6”

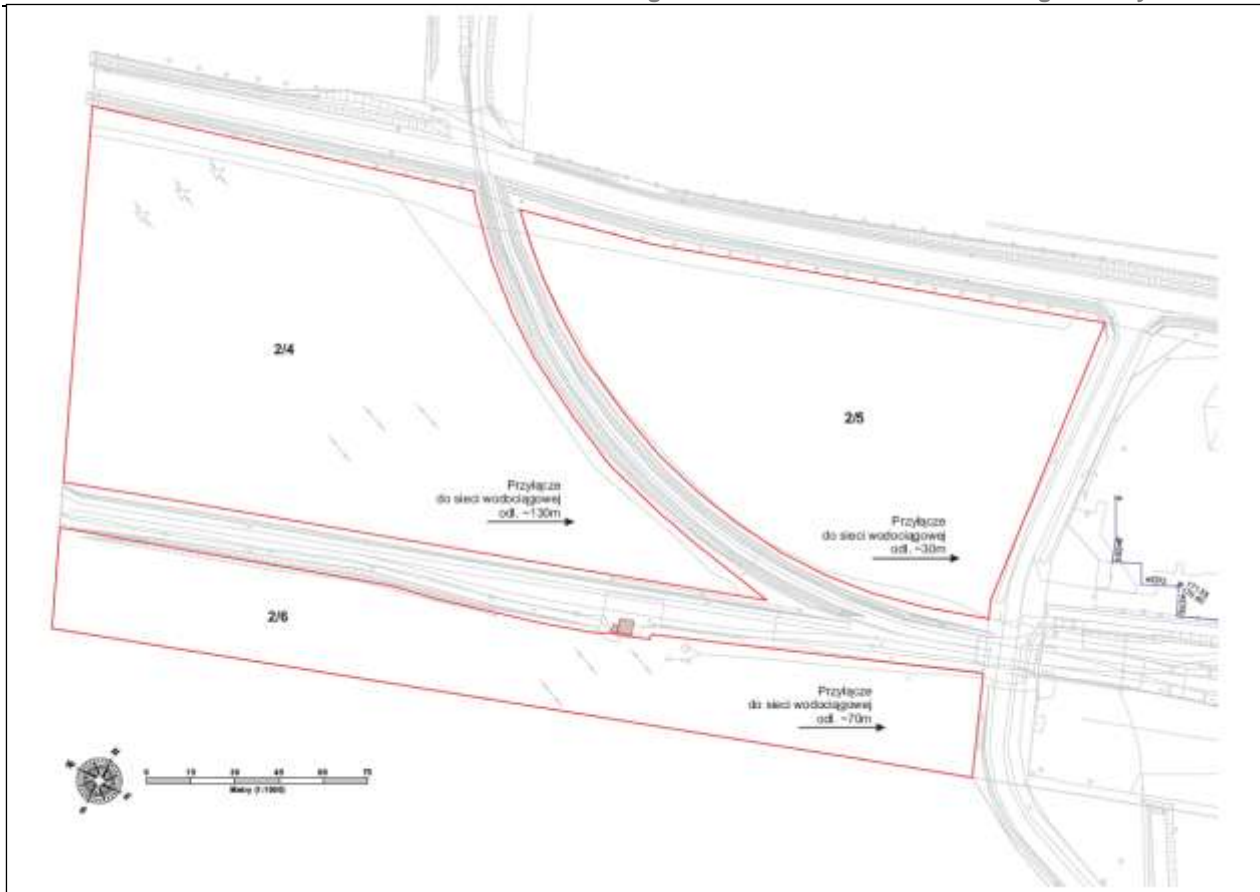




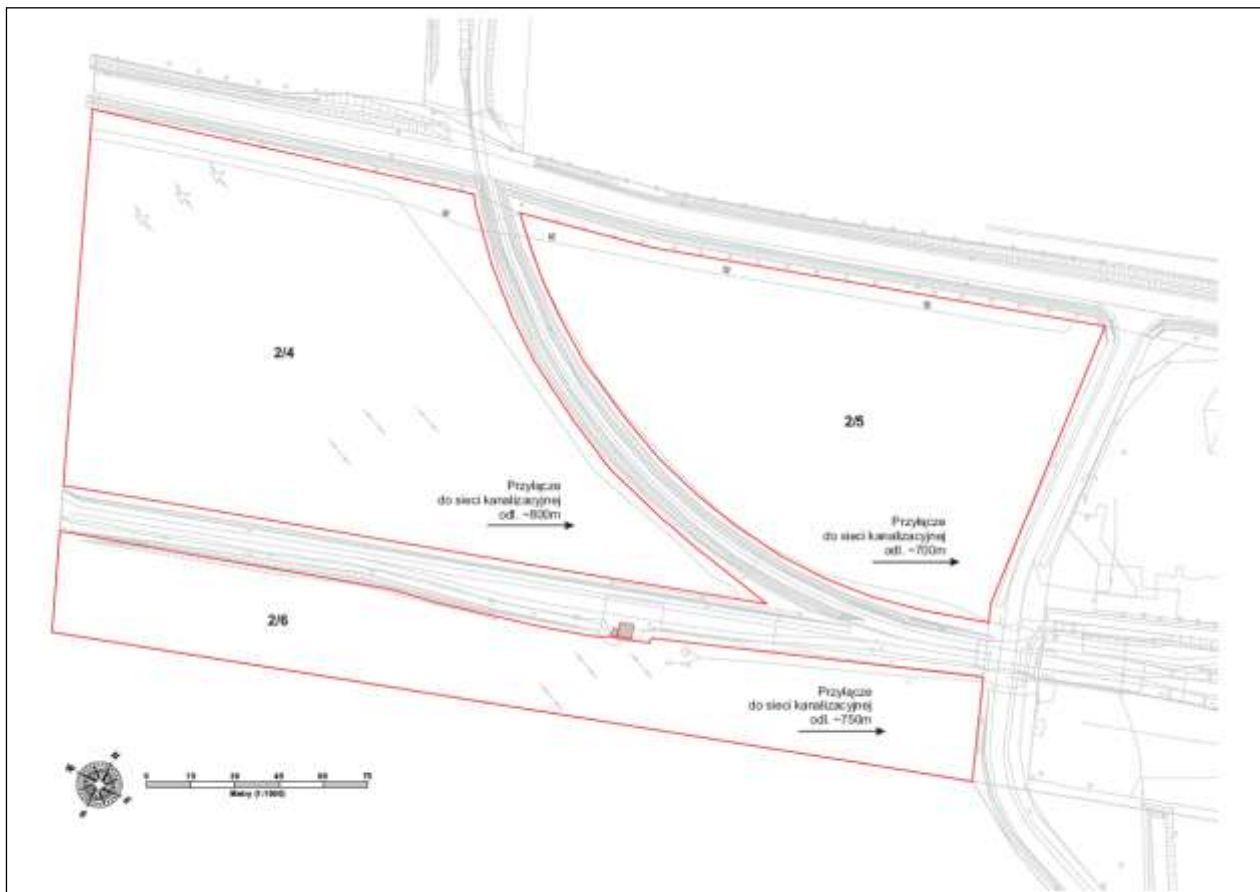
Sieć elektroenergetyczna/Electricity net



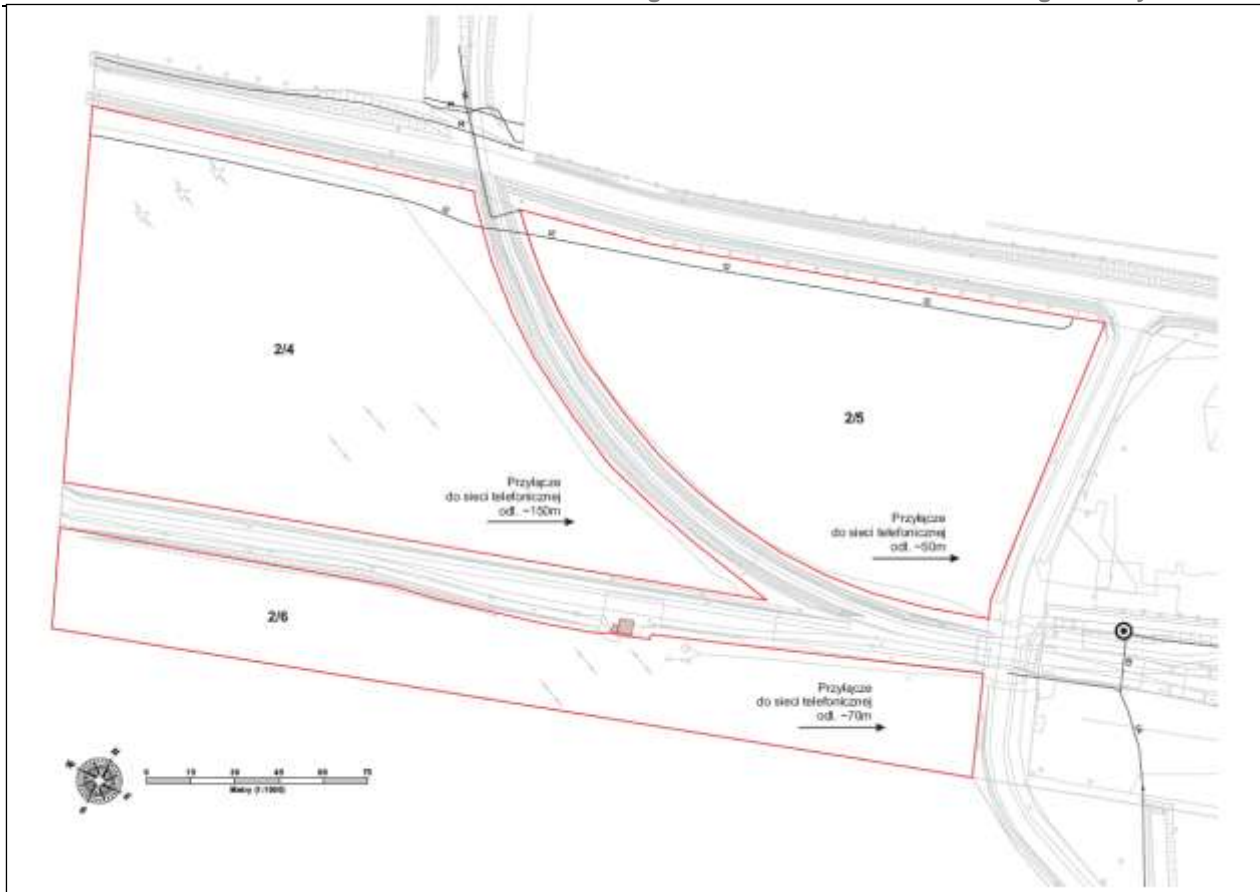
Sieć gazowa/Gas net



Sieć wodociągowa /Water net



Sieć kanalizacyjna /Net sewer



Sieć telefoniczna/Telephone net